

61.016



DK Brugervejledning

S Bruksanvisning

N Brukerveiledning

DE Gebrauchsanweisung

UK User manual

Vildtkamera

Viltkamera

Viltkamera

Wildkamera

Wildlife camera

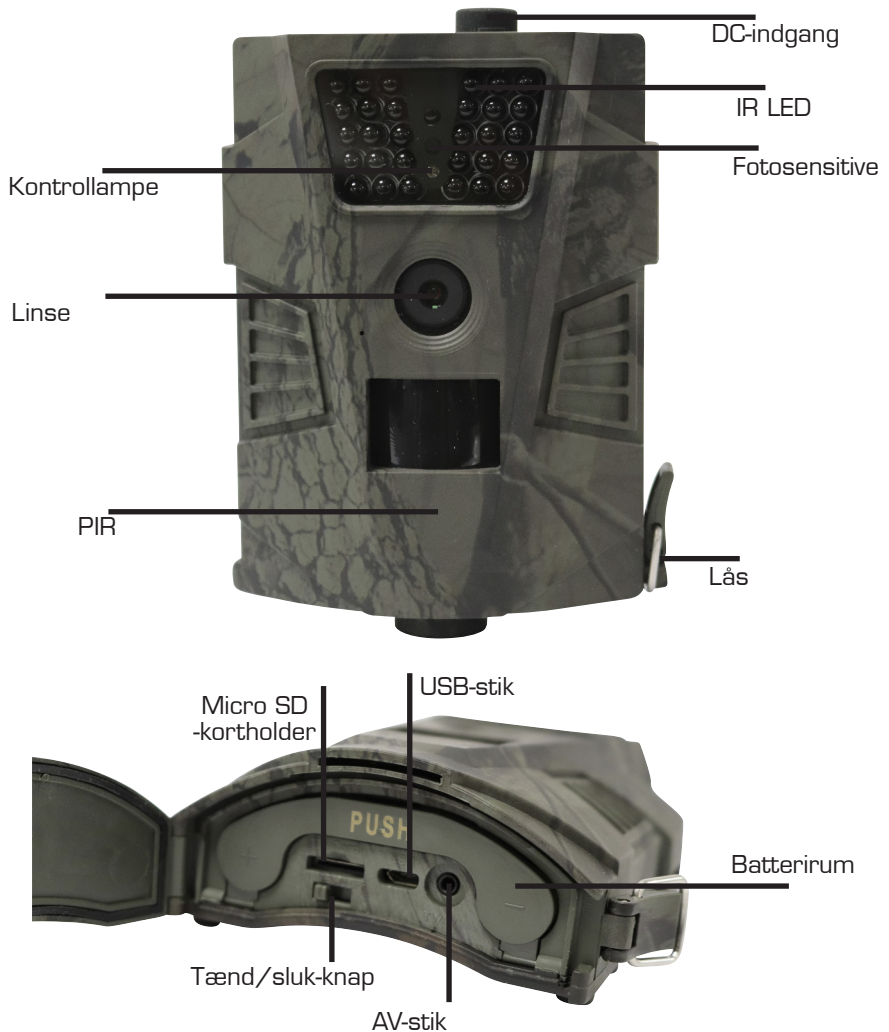
DK - BRUGERVEJLEDNING

Introduktion

Tak, fordi at du har valgt dette vildtkamera. Læs brugervejledningen grundigt, før du samler og tager apparatet i brug.

Gem brugervejledningen til eventuel senere brug.

Oversigt



Specifikationer

Billedsensor	5 megapixel farve-CMOS
Hukommelse	TF-kort op til 32 GB
Linse	F=3,1; FOV=90°
Mål:	129x93x39 mm
LED	Sort IR
Bevægelsesregistrering	Høj/Normal/Lav følsomhed
PIR-sensor registreringsvinkel	90 grader
Antal IR-LED'er	30 LED'er
Maks. rækkevidde ved nattesyn	20 meter
Udløserhastighed	1,1 sekunder
Forsinkelse	1/5/10/30 sek./min. (standard 1 sek.)
Valgfri billedopløsning	12/8/5 MP
Flere foto ved samme registrering	1/3/6/9
Videopløsning	1080P/720P/VGA
Filformat	JPEG/AVI
Dato-/tidsstempel	Ja
Sikkerhed med adgangskode	4-cifret pinkode
Standbystrøm	0,2 mA
Standbytid	6 måneder
Strømforsyning	4 stk. AA-batterier, ekstern strømforsyning 6V DC
Vandtæt	IP65
Sikkerhedsgodkendelser	FCC, CE, RoHS

Brug

1. **Indsæt batterier (Ikke inkluderet).**
2. **Indsæt Micro SD-kort (8 MB - 32 GB, ikke inkluderet).**
3. **Tænd kameraet ved at skubbe tænd/sluk-knappen over på 'ON'**

I denne tilstand blinker indikatorlampen i ca. 10 sekunder som tegn på buffering, og herefter fungerer kameraet automatisk via bevægelsesregistrering.

BEMÆRK! Ud af de 3 ovennævnte tilstande er 'OFF' den sikreste tilstand, når der skal skiftes batterier og Micro SD-kort samt under transport af kameraet.

Overfør billeder og videooptagelser

Forbind kameraet til en computer via USB-kablet eller ved hjælp af en SD-kortlæser, hvorefter kameraet fungerer som en flytbar enhed.

BEMÆRK! Tæt regn, tåge eller støvregn i mørke vil give hvide fotos uden motiv. Dette er ikke en fejl ved kameraet.

Fejlfinding

Kameraet tager ikke billeder af det ønskede motiv

- Hvis en person eller et dyr bevæger sig hurtigt foran kameraet, kommer det muligvis ikke med på optagelsen.
Flyt kameraet bagud for at få et større søgefeltet.
- Vand i bevægelse kan aktivere sensoren, hvilket kan resultere i billeder uden emner.
- Fastspænd kameraet på en flade, der ikke bevæger sig.

Kameraet stopper med at tage billeder

- Vær sikker på, at SD-kortet har nok plads. Hvis kortet er fyldt, vil kameraet stoppe med at tage billeder og video.
- Tjek om batterierne er afladet.
- Tjek om tænd/sluk-knappen på kameraet er sat på 'ON'.

BEMÆRK!

Det anbefales at bruge genopladelige 1,5 V NiMH- eller Litium-batterier af høj kvalitet i stedet for alkalinebatterier, da det kan give en meget bedre rækkevidde.

Miljø

Symbolet på produktet eller i brugervejledningen betyder, at du skal bortskaffe dit elektriske og elektroniske udstyr adskilt fra dit husholdningsaffald, når det skal kasseres.

Der findes separate indsamlingssystemer til genvinding i EU.

Du kan få yderligere information hos de lokale myndigheder eller hos den forhandler, som du har købt produktet af.



SERVICE OG REPARATION

Vi yder garanti på vores produkter i henhold til de lovbestemmelser, som gælder i det enkelte land. (Købsbevis skal fremlægges/medsendes)

Service og reparation uden beregning ydes indenfor garantiperioden iflg. dansk købelov under følgende forudsætninger:

1. Fejlen er en konstruktions- eller materialefejl (normal slitage og misbrug er undtaget)
2. Reparation har ikke være forsøgt af andre end Millarcos godkendte serviceværksteder
3. Der har ikke været anvendt uoriginale dele til produktet

Serviceydelser uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele samt arbejds-løn.

Produktet skal indleveres, hvor du har købt det, og forretningen sørger for videre forsendelse. Vi modtager ikke reparationer eller garantiforpligtelser direkte fra kunden.

Såfremt der skulle opstå tekniske spørgsmål, er du naturligvis velkommen til at kontakte vores serviceværksted:

Millarco International A/S, Rokhøj 26, DK8520 Lystrup
Servicetelefon: +45 8743 4233
E-mail: service@millarco.dk

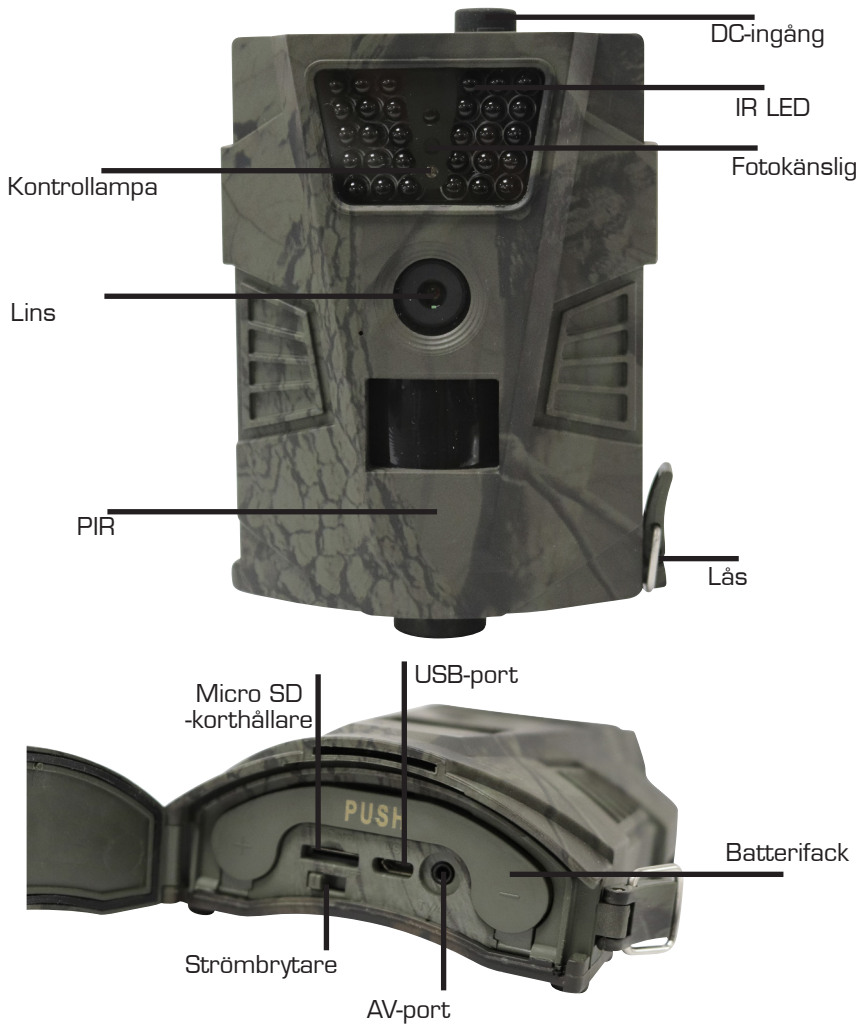
SV - BRUKSANVISNING

Inledning

Tack för att du har valt denna viltkamera. Läs bruksanvisningen noga innan du monterar och börjar använda apparaten.

Spara bruksanvisningen för eventuellt framtida behov.

Översikt



Specifikationer

Bildsensor	5 megapixel färg-CMOS
Minne	TF-kort upp till 32 GB
Lins	F=3,1; FOV=90°
Mått:	129x93x39 mm
LED	Svart IR
Rörelseregistrering	Hög/normal/låg känslighet
PIR-sensor registreringsvinkel	90 grader
Antal IR-LED:ar	30 LED:ar
Max. räckvidd vid användning på natten	20 meter
Utlösarhastighet	1,1 sekunder
Fördröjning	1/5/10/30 sek./min. (standard 1 sek.)
Valfri bildupplösning	12/8/5 MP
Flera foton vid samma registrering	1/3/6/9
Videoupplösning	1080P/720P/VGA
Filformat	JPEG/AVI
Datum-/tidsstämpel	Ja
Säkerhet med kod	4-siffrig pinkod
Standby-ström	0,2 mA
Standbytid	6 månader
Strömförsörjning	4 st. AA-batterier, extern strömförsörjning 6 V DC
Vattentät	IP65
Säkerhetsklassningar	FCC, CE, RoHS

Användning

1. Sätt in batterier (ingår ej).
2. Sätt in micro-SD-kort (8 MB – 32 GB, ingår ej).
3. Slå på kameran genom att sätta strömbrytaren i läge "ON"

I detta läge blinkar indikatorlampan i ca. 10 sekunder för att visa att den buffrar och sedan arbetar kameran automatiskt via rörelseregistrering.

OBS! Av de 3 ovan nämnda lägena är "OFF" det säkraste läget när man ska byta batterier och micro-SD-kort, samt när kameran transporteras.

Överföra bilder och videoklipp

Anslut kameran till en dator via USB-kabeln eller med hjälp av en SD-kortläsare. Kameran fungerar som en extern lagringsenhet.

OBS! Kraftigt regn, dimma eller småregn i mörkret genererar vita bilder utan motiv. Det innebär inte att det är fel på kameran.

Felsökning

Kameran tar inte bilder på det önskade motivet

- Om en person eller ett djur rör sig snabbt framför kameran kan det hända att det inte kommer med på bild.
Flytta kameran bakåt för att få ett större sökfält.
- Vatten i rörelse kan aktivera sensorn, vilket kan resultera i bilder utan motiv.
- Fäst kameran på en plan yta som inte rör på sig.

Kameran upphör att ta bilder

- Kontrollera att det finns tillräckligt med plats på SD-kortet. Om kortet är fyllt kommer kameran att sluta ta bilder eller filma.
- Kontrollera om batterierna är urladdade.
- Kontrollera att strömbrytaren står i läge "ON".

OBS!

Vi rekommenderar att man använder 1,5 V NiMH- eller litiumbatterier av hög kvalitet i stället för alkaliska batterier, eftersom det ger mycket bättre räckvidd.

Miljö

Symbolen på produkten eller i bruksanvisningen innebär att du ska avfallshandtera dina elektriska och elektroniska apparater separat och inte med ditt hushållsavfall när de tjänat ut.

Det finns separata insamlingsystem för återvinning inom EU.

Du kan få mer information hos lokala myndigheter eller hos din återförsäljare.



SERVICE OCH REPARATION

Vi ger garanti på våra produkter i enlighet med de lagbestämmelser som gäller i det enskilda landet. (Köpintyg ska uppvisas/skickas med)

Service och reparation utförs gratis inom garantiperioden enligt dansk köplag under följande förutsättningar.

1. Felet är ett konstruktions- eller materialfel
(normalt slitage och felaktig användning omfattas inte)
2. Det har inte gjorts försök till reparation av andra än Millarcos godkända serviceverkstäder
3. Delar som inte är original har inte använts till produkten

Gratis servicearbeten omfattar byte av defekta delar samt arbetslön.

Produkten ska lämnas in på inköpsstället som sörjer för vidare avsändning. Vi accepterar inte reparationer eller garantiförpliktelser direkt från kunden.

Om det skulle uppstå tekniska frågor är du naturligtvis välkommen att kontakta vår serviceverkstad:

Millarco International A/S, Rokhøj 26, DK8520 Lystrup
Servicetelefon: +45 8743 4233
E-post: service@millarco.dk

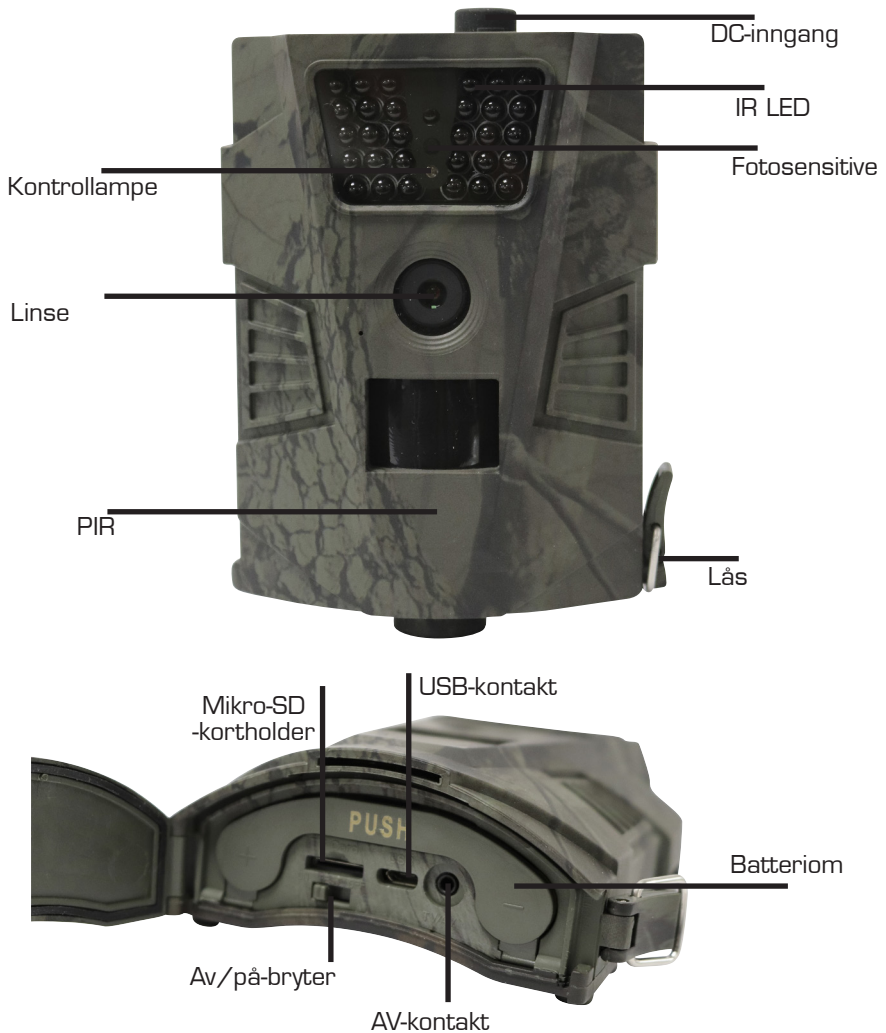
NO - BRUKERVEILEDNING

Innledning

Takk for at du har valgt dette viltkameraet. Les brukerveiledningen nøye før du monterer apparatet og tar det i bruk.

Ta vare på brukerveiledningen til eventuell senere bruk.

Oversikt



Spesifikasjoner

Bildesensor	5 megapiksler farge-CMOS
Minne	TF-kort inntil 32 GB
Linse	F=3,1; FOV=90°
Mål:	129x93x39 mm
LED	Svart IR
Bevegelsesregistrering	Høy/Normal/Lav følsomhet
PIR-sensor registreringsvinkel	90 grader
Antall IR-LED-er	30 LED-er
Maks. rekkevidde ved nattsyn	20 meter
Utløserhastighet	1,1 sekunder
Forsinkelse	1/5/10/30 sek/min (standard 1 sek)
Valgfri bildeoppløsning	12/8/5 MP
Flere bilder ved samme registrering	1/3/6/9
Videooppløsning	1080P/720P/VGA
Filformat	JPEG/AVI
Dato-/tidsstempel	Ja
Sikkerhet med passord	4-sifret pinkode
Standbystrøm	0,2 mA
Standbytid	6 måneder
Strømforsyning	4 stk. AA-batterier, ekstern strømforsyning 6 V DC
Vann tett	IP65
Sikkerhetsgodkjenninger	FCC, CE, RoHS

Bruk

1. Sett i batterier (ikke inkludert).
2. Sett i mikro-SD-kort (8 MB - 32 GB, ikke inkludert).
3. Slå på kameraet ved å skyve av/på-bryteren til posisjonen 'ON'

I denne modusen blinker indikatorlampen i ca. 10 sekunder som tegn på bufring, deretter fungerer kameraet automatisk via bevegelsesregistrering.

MERK! Av de 3 nevnte modusene over er 'OFF' den sikreste modusen for skifting av batterier og mikro-SD-kort, og under transport av kameraet.

Overføre bilder og videoopptak

Koble kameraet til en datamaskin via USB-kabelen eller ved hjelp av en SD-kortleser, da fungerer kameraet som en flyttbar enhet.

MERK! Øsregn, tåke eller støvregn i mørke vil gi hvite bilder uten motiv. Dette er ikke en feil ved kameraet.

Feilsøking

Kameraet tar ikke bilder av det ønskede motivet

- Hvis en person eller et dyr beveger seg raskt foran kameraet, kommer de kanskje ikke med på opptaket.
Flytt kameraet bakover for å få et større søkefelt.
- Vann i bevegelse kan aktivere sensoren, og dette kan føre til bilder uten emner.
- Fest kameraet på en flate som ikke beveger seg.

Kameraet slutter å ta bilder

- Kontroller at det er nok plass på SD-kortet. Hvis kortet er fullt, vil kameraet slutte å ta bilder og video.
- Sjekk om batteriene er utladet.
- Sjekk om av/på-bryteren på kameraet står i posisjonen 'ON'.

MERK!

Det anbefales å bruke oppladbare 1,5 V NiMH- eller litium-batterier av høy kvalitet, for de kan gi mye større rekkevidde enn alkaliske batterier.

Miljø

Symbolet på produktet eller i brukerveiledningen betyr at elektrisk og elektronisk utstyr ikke skal kastes i det vanlige husholdningsavfallet.

Det finnes separate innsamlingsystemer for gjenvinning i EU.

Du kan få mer informasjon hos lokale myndigheter, eller forhandleren der du kjøpte produktet.



SERVICE OG REPARASJON

Vi gir garanti på produktene våre i henhold til de lovbestemmelsene som gjelder i hvert enkelt land. (Kjøpsbevis må legges frem / sendes med)

Service og reparasjon uten omkostninger ytes i garantitiden i henhold til dansk kjøpslov, under følgende forutsetninger:

1. Feilen er en konstruksjons- eller materialfeil (normal slitasje og misbruk er unntatt)
2. Reparasjon har ikke vært prøvd av andre enn Millarcos godkjente serviceverksteder
3. Det har ikke vært brukt uoriginale deler til produktet

Serviceytelser uten kostnader omfatter utskifting av defekte deler og arbeidspenger.

Produktet må leveres inn der du kjøpte det, og forretningen sørger for videre forsendelse. Vi mottar ikke reparasjoner eller garantiforpliktelser direkte fra kunden.

Hvis det skulle oppstå tekniske spørsmål, kan du naturligvis kontakte våre serviceverksteder:

Millarco International A/S, Rokhøj 26, DK-8520 Lystrup
Servicetelefon: +45 8743 4233
E-post: service@millarco.dk

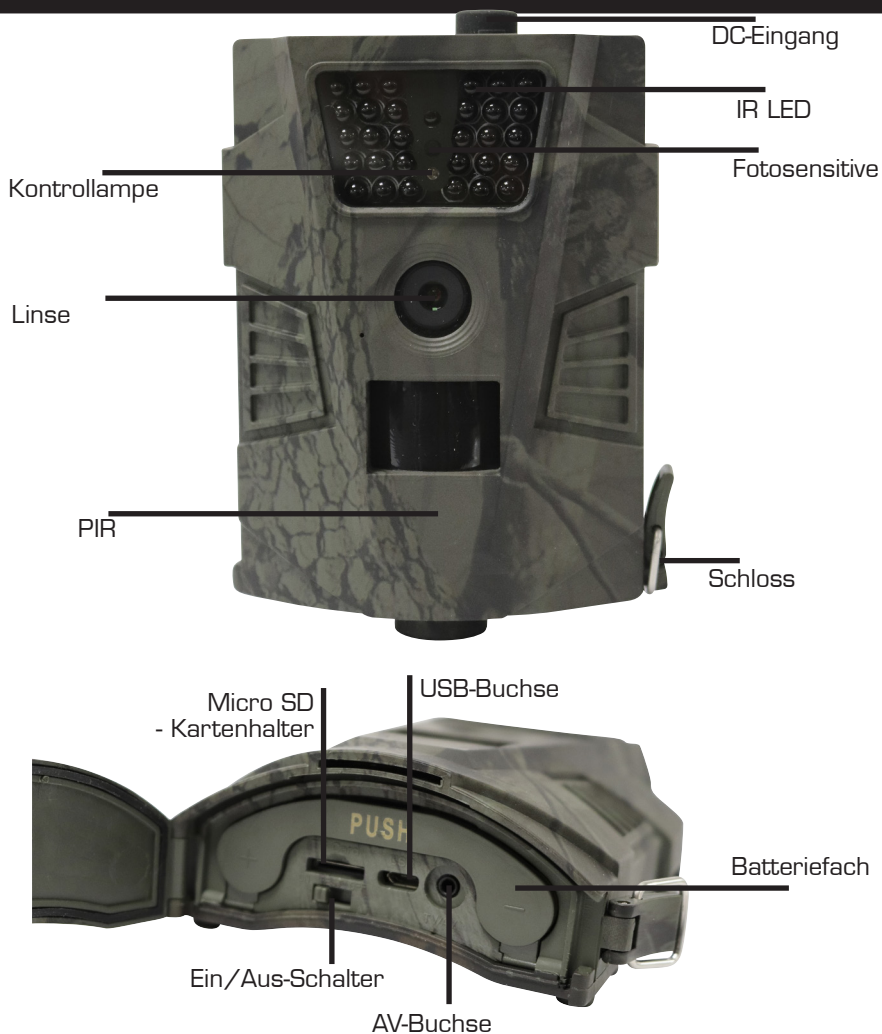
DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Einleitung

Danke, dass Sie sich für diese Wildkamera entschieden haben. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zusammenbauen und in Gebrauch nehmen.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung zur späteren Verwendung auf.

Übersicht



Spezifikationen

Bildsensor	5 Megapixel Farbe-CMOS
Speicher	TF-Karte bis zu 32 GB
Linse	F=3,1; FOV=90°
Abmessungen:	129x93x39 mm
LED	Schwarzes IR
Bewegungserfassung	Hohe/Normale/Niedrige Empfindlichkeit
PIR-Sensor Registrierungswinkel	90 Grad
Anzahl IR-LEDs	30 LEDs
Max. Reichweite mit Nachtsicht	20 Meter
Auslösergeschwindigkeit	1,1 Sekunden
Verzögerung	1/5/10/30 Sek./Min. (Standard 1 Sek.)
Frei wählbare Bildauflösung	12/8/5 MP
Mehrere Fotos bei der gleichen Erfassung	1/3/6/9
Videoauflösung	1080P/720P/VGA
Dateiformat	JPEG/AVI
Datum-/Zeitstempel	Ja
Sicherheit mit Zugangscodes	4-ziffriger Pincode
Standby-Strom	0,2 mA
Standby-Zeit	6 Monate
Stromversorgung	4 Stück AA-Batterien, externe Stromversorgung 6 V DC
Wasserdicht	IP65
Sicherheitszulassungen	FCC, CE, RoHS

Gebrauch

1. **Batterien einlegen (nicht enthalten).**
2. **Micro SD-Karte einlegen (8 MB - 32 GB, nicht enthalten).**
3. **Schalten Sie die Kamera ein, indem Sie den Ein-/Aus-Knopf auf „ON“ schieben.**

In diesem Zustand blinkt die Anzeigeleuchte ca. 10 Sekunden lang als Zeichen für das Puffern, und danach funktioniert die Kamera automatisch durch Bewegungserfassung.

ACHTUNG! Aus den 3 oben genannten Zuständen ist OFF der sicherste Zustand, wenn Batterien und die Micro-SD-Karte ausgetauscht oder die Kamera transportiert werden soll.

Bilder und Videoaufnahmen übertragen

Verbinden Sie die Kamera mit dem USB-Kabel oder mithilfe eines SD-Kartenlesers mit einem Computer, wonach die Kamera als mobiles Gerät funktioniert.

ACHTUNG! Dichter Regen, Nebel oder Sprühregen im Dunkeln ergeben weiße Fotos ohne Motiv. Dies ist kein Kamerafehler.

Fehlerbehebung

Die Kamera macht keine Bilder von dem gewünschten Motiv

- Falls sich eine Person oder ein Tier schnell vor der Kamera bewegen, ist sie/es möglicherweise nicht auf dem Bild zu sehen.
Verschieben Sie die Kamera nach hinten, um ein größeres Suchfeld zu erhalten.
- In Bewegung befindliches Wasser kann den Sensor auslösen, was zu Bildern ohne Motive führen kann.
- Machen Sie die Kamera an einer Fläche fest, die sich nicht bewegt.

Die Kamera hört auf, Bilder zu machen

- Vergewissern Sie sich, dass auf der SD-Karte ausreichend Platz ist. Wenn die Karte voll ist, hört die Kamera auf, Bilder und Videos aufzunehmen.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien entladen sind.
- Überprüfen Sie, ob der Ein-/Aus-Knopf an der Kamera auf ON ist.

ACHTUNG!

Wir empfehlen den Gebrauch wiederaufladbarer 1,5 V NiMH- oder Lithium-Batterien hoher Qualität anstelle von Alkalinebatterien, da dies für eine viel größere Reichweite sorgt.

Umwelt

Das Symbol auf dem Produkt oder in der Bedienungsanleitung bedeutet, dass Sie Ihre elektrischen und elektronischen Geräte getrennt von Ihrem Hausmüll entsorgen müssen, wenn diese außer Betrieb genommen werden müssen.



In der EU gibt es separate Sammelsysteme für das Recycling.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren örtlichen Behörden oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

SERVICE UND REPARATUR

Wir gewähren auf unsere Produkte eine Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes. (Eine Kaufquittung muss vorgelegt/ eingeschickt werden)

Während des Garantiezeitraums werden unter folgenden Voraussetzungen gemäß dem dänischen Verbraucherschutzgesetz kostenlose Service- und Reparaturleistungen erbracht.

1. Bei dem Fehler handelt es sich um einen Konstruktions- oder Materialfehler
(normaler Verschleiß und Missbrauch sind ausgenommen)
2. Es wurden keine Reparaturversuche durch andere als von Millarco zugelassene Servicewerkstätten unternommen
3. Es wurden keine nicht originalen Teile für das Produkt verwendet

Kostenlose Serviceleistungen umfassen den Austausch von defekten Teilen sowie den Arbeitslohn.

Das Produkt muss dort abgeliefert werden, wo Sie es gekauft haben, und das Geschäft sorgt für den Weiterversand. Wir nehmen keine Reparaturen oder Garantieverpflichtungen direkt vom Kunden entgegen.

Falls technische Fragen auftreten sollten, können Sie sich selbstverständlich jederzeit an unsere Servicewerkstatt wenden:

Millarco International A/S, Rokhøj 26, DK8520 Lystrup, Dänemark
Servicetelefon: +45 8743 4233
E-Mail: service@millarco.dk

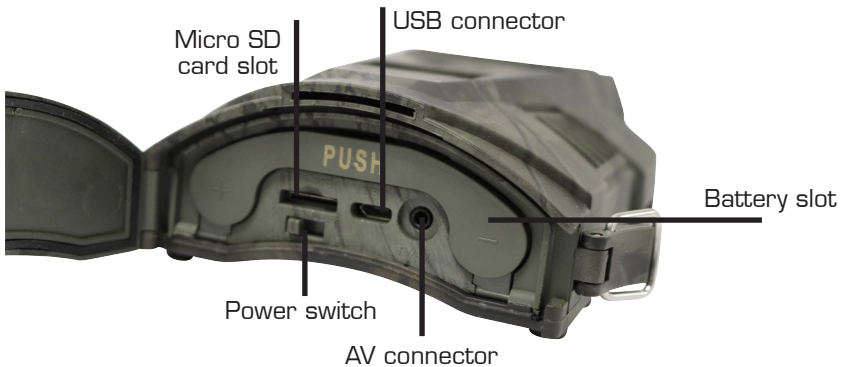
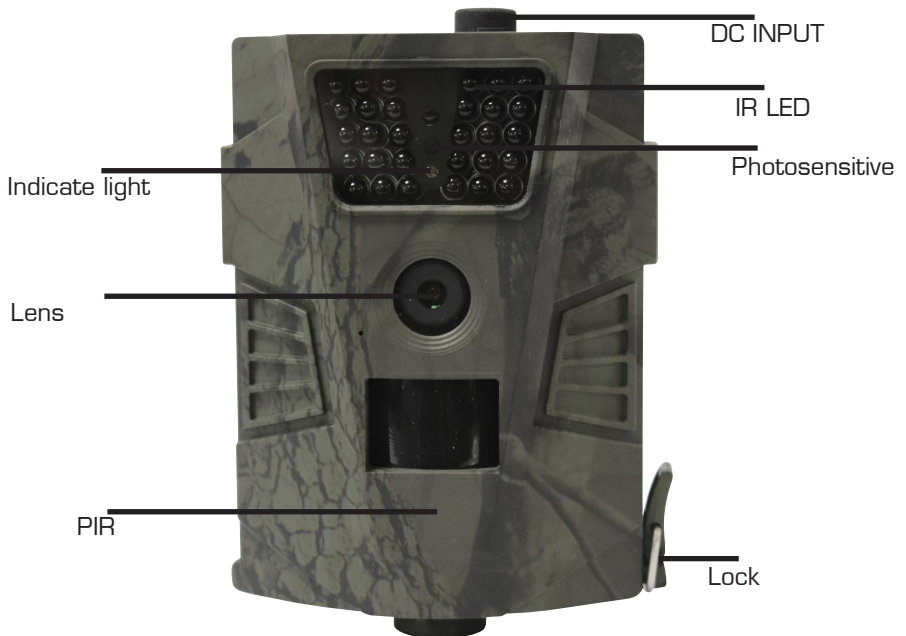
GB – INSTRUCTIONS

Introduction

Thank you for choosing this wildlife camera. Read the instructions thoroughly before assembling and using the device.

Please save the instructions for later reference.

Key



Specifications

Image sensor	5 megapixels colour CMOS
Memory	TF card up to 32GB
Lens	F=3.1; FOV=90°
Size	129mm × 93mm × 39mm
LED	Black IR
Motion detection	High/Normal/Low
PIR sensor sight angle	90 degrees
Number of IR LEDs	30 LEDs
Max. night vision lighting distance	65 ft/20 metres
Trigger speed	1.1 second
Delay	1/5/10/30sec/min (default 1 sec)
Selectable image resolution	12MP/8MP/5MP
Multiple photos on one detection	1/3/6/9
Video resolution	1080P/720P/VGA
File format	JPEG/AVI
Date time imprint	Yes
Password security	4 digital PIN codes
Standby current	0.2mA
Standby time	6 months
Power supply	4xAA batteries, external 6V DC
Waterproof	IP65
Security authentication	FCC, CE, RoHS

Use

1. Insert batteries (not included).
2. Insert a micro SD card (8MB-32GB not included).
3. Turn the camera on by sliding the switch to 'ON'.

In this mode, the indicator light flashes for 10 seconds to indicate buffering. The camera will then automatically function through motion detection.

NOTE! Of the 3 modes above, 'OFF' is the safest when inserting batteries and micro SD cards, as well as when transporting the camera.

Transferring photos and video recordings

Connect the camera to a computer using the USB cable or an SD card reader. The camera will now function like a removable device.

NOTE! Heavy rain, fog or drizzle in the dark will cause white photos with no subject. This is not a fault with the camera.

Troubleshooting

The camera does not take photos of the desired subject.

- If a person or animal moves quickly in front of the camera, the photo may not feature the subject.
Move the camera back to increase the field of view.
- Water in movement can activate the sensor, which will result in photos with no subject.
- Attach the camera to a surface which does not move.

The camera stops taking photos

- Make sure that the SD card has enough space. If the card is full, the camera will stop taking photos and video.
- Check if the batteries are flat.
- Check if the switch on the camera is set to 'ON'.

NOTE!

It is recommended to use high-quality 1.5 V NiMH or lithium rechargeable batteries instead of alkaline batteries, as these give a much better range.

Environment

This symbol on the product or in the user manual means that you must dispose of your electric and electronic waste separately from your household waste.

There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information contact your local authority or the retailer where you purchased the product.



SERVICE AND REPAIRS

We provide a warranty on our products in accordance with the legal provisions applicable in each country. (Proof of purchase must be presented/submitted)

Service and repairs are offered free of charge within the warranty period in accordance with the Danish Sale of Goods Act on the following conditions:

1. The fault is a design or material fault (normal wear and tear and misuse excluded).
2. Repairs have not been attempted by anyone other than Millarco's approved service workshops.
3. Non-original spare parts have not been used with the product.

Free-of-charge servicing includes replacement of defective parts and labour.

The product must be taken to the point of sale, which will forward it to us. We do not accept repairs or warranty obligations direct from customers.

In the event of technical questions, you are welcome to contact our service workshop:

Millarco International A/S, Rokhøj 26, DK-8520 Lystrup, Denmark
Service telephone: +45 8743 4233
E-mail: service@millarco.dk